

La numérisation des collections du British Museum

Le British Museum possède l'une des collections les plus vastes et les plus variées du monde, avec des objets provenant d'une très grande diversité de cultures et de périodes historiques. La numérisation d'une telle collection a suscité un certain nombre d'interrogations, notamment sur les questions de normes et de terminologie.

Un projet de numérisation est né au British Museum en 1976, d'abord envisagé à des fins internes : l'objectif principal était de créer un inventaire et de faciliter les recherches sur la collection. Une étape importante fut franchie en octobre 2007, quand le musée publia sur son site Internet la base de données de sa collection : Collection Online (COL). La base concerne, dans un premier temps, les œuvres en deux dimensions. Le projet prévoit la publication par étapes, département par département, des données concernant les objets en trois dimensions.

L'ensemble de la base de données, soit plus de 1 700 000 fiches d'objets, sera accessible au public d'ici 2009, y compris les fiches de terminologie, et sera suivie par la publication des données d'analyse scientifique et de restauration. Néanmoins, la base n'est pas complète, car la collection du British Museum est estimée entre 4 et 5 millions d'objets (y compris de grandes collections archéologiques de tessons de poterie et les collections d'éphémères, par exemple des ex-libris). Le processus de numérisation se poursuit.

Le projet COL inclut une initiative sur trois ans afin d'enrichir les fiches grâce à la numérisation de diapositives et de textes provenant des catalogues publiés par le British Museum (avec OCR, reconnaissance optique de caractères). La base est aussi améliorée par le travail quotidien sur les fiches et par la prise de photographies numériques des objets.

COL est mise à jour chaque semaine, la base de données étant conçue comme un système dynamique en constante évolution. Le public est en effet invité à soumettre des commentaires, sous forme de messages électroniques, pour suggérer des améliorations ou l'addition d'informations. Les messages sont gérés de façon centralisée et ceux qui sont de nature scientifique sont transmis aux conservateurs.

La plupart des fiches ont été créées à l'origine par des équipes d'assistants spécialisés en documentation (et non par des conservateurs) à partir des archives papier du musée, ainsi qu'en récolant les objets eux-mêmes. Ces archives sont des registres d'acquisition, des fiches manuscrites et des catalogues, ressources parfois anciennes (XVIII^e siècle) dont le contenu peut être dépassé. Depuis quelques années, les



fiches sont créées et rédigées par les conservateurs eux-mêmes, et prennent en compte les travaux des chercheurs. Il faudra cependant de nombreuses années avant que la base ne reflète toutes les recherches scientifiques actuelles. Néanmoins, il a été décidé que la priorité pour le musée était de publier la base telle quelle, plutôt que d'essayer d'identifier les fiches de qualité inférieure et de les supprimer. Presque tous les champs des fiches de la base de données sont inclus dans la version en ligne.

La Section de documentation du musée est responsable des normes documentaires utilisées (suivant la norme internationale SPECTRUM développée par le Collections Trust), de la création et du maintien du vocabulaire, et de la formation des utilisateurs de la base. La terminologie a été établie en interne par les équipes de documentation. Elle est basée sur les termes utilisés pour décrire les collections du musée dans les archives, et a été développée en concertation avec les conservateurs et les scientifiques du musée. La néces-

sité de créer une terminologie propre s'est imposée du fait de l'extrême variété des collections du British Museum. Deux thésaurus ont été publiés, que d'autres musées ont ensuite souhaité utiliser.

Aucune évaluation n'a encore eu lieu – elle est prévue – mais si l'on en juge par les commentaires reçus des internautes ou oralement, COL est dès à présent bien accueillie par le public, alors que le musée n'a encore fait aucune publicité. En effet, des ajustements, nécessaires pour un projet d'une telle ampleur, sont en cours et le musée attend la publication de l'ensemble des données en 2009. Par ailleurs, le musée vient de créer une collection de catalogues en ligne déclinés à partir de COL.

Tanya Szrajber

British Museum, Royaume-Uni

www.britishmuseum.org

The digitisation of British Museum collections

The British Museum began digitizing its collections in 1976, and the resulting database, Collection Online, was made available on the Internet in October 2007. By 2009, over 1,700,000 object records will be accessible to the public, while digitisation of four to five million objects among the museum's holdings continues apace. Data on scientific analyses and object restoration will be published as well. To accompany this large-scale project, the museum has undertaken a comprehensive examination of issues relating to norms and terminology. Collection Online is a dynamic and evolving system that is constantly being enhanced and updated, thanks in particular to comments from Internet users searching the collection. In addition, the museum has recently compiled a collection of online catalogues.

Die Digitalisierung der Sammlungen des British Museum

Die 1976 eingeleitete Digitalisierung der Sammlungen des British Museum hat im Oktober 2007 zur Bereitstellung der Online-Datenbank „Collection Online“ geführt. 2009 wird die Öffentlichkeit auf mehr als 1.700.000 Einträge von Kunstobjekten zugreifen können, während die Digitalisierung der 4 bis 5 Millionen im Museum aufbewahrter Kunstgegenstände fortgesetzt wird. Weiterhin werden Daten zur wissenschaftlichen Analyse und Restaurierung der Werke veröffentlicht. Dieses umfassende Projekt wird von tiefgreifenden Überlegungen zu Normen- und Terminologiefragen begleitet. Collection Online, ein dynamisches und evolutives System, wird ständig erweitert und aktualisiert, insbesondere dank der Kommentare der Besucher der Website. Das Museum hat außerdem gerade einen Online-Kollektionskatalog erstellt.